

Schlieren, 23. September 2020
EA

Gemeinde Oeschgen
Wasserversorgung
5072 Oeschgen

Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)
Akkreditiert nach
ISO 17025
STS-Nr. 0064

Auftrags-Nr. Bachema	202008985
Proben-Nr. Bachema	41522-41525
Tag der Probenahme	18. September 2020
Eingang Bachema	18. September 2020
Probenahmeort	Oeschgen
Entnommen durch	T. Fischer, Bachema AG
Im Beisein von	A. Riner, Gemeinde Oeschgen
Auftraggeber	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Rechnungsadresse	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Rechnung zur Visierung	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Bericht an	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Kopie an	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, J. Grimbichler, 5000 Aarau
Kopie an	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
Bericht per e-mail an	Gemeinde Oeschgen, gemeindekanzlei@oeschgen.ch

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG

Felix Bühler
Dr. sc. nat. / Dipl. chem. ETH

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202008985

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
41522 W	GPW Langenfeld Druckleitung Probehahn	18.09.20 / 18.09.20
41523 W	Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabohahn	18.09.20 / 18.09.20
41524 W	Netzstelle Bollhof, Familie Lang	18.09.20 / 18.09.20
41525 W	Schlösslibrunnen, Talquelle, eigene Dorfbrunnenversorgung	18.09.20 / 18.09.20

Bedingungen Probenahme

18. September 2020

Witterung Entnahmetag	bewölkt
Witterung Vortag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	18 °C
Letzter Niederschlag	30.08.2020
Niederschlagsmenge	25 mm
Bodenzustand	trocken

Legende zu den Referenzwerten

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Akkreditierung

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)</p>
--	--

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)
Akkreditiert nach
ISO 17025
STS-Nr. 0064

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202008985

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					Referenzwert	
		TBDV TW (F/B)					
Proben-Nr. Bachema	41522						
Tag der Probenahme	18.09.20						
Entnahmezeit	08:54						

Feldparameter

Grundwasserspiegel	m ü. M.	328.60					
Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	500					
Temperatur	°C	15.9					
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	995					
pH-Wert	pH	7.19					
Sauerstoff	mg/L	6.2					
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	63					

Physikalisch-chemische Parameter

Aussehen	(1)	klar				klar	
Farbe	(1)	farblos				farblos	
Geruch	(1)	geruchlos				geruchlos	
Trübung nephelometrisch	TE/F	0.2				1 R	

Härteparameter und Kationen

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	5.43					
Karbonathärte (berechnet)	°dH	26.9					
Gesamthärte (berechnet)	°dH	48.4					
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	4.84					
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	156					
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	22.8					
Natrium (gelöst)	mg/L Na	20.8				200	
Kalium (gelöst)	mg/L K	4.1					

Anionen

Chlorid	mg/L Cl	32.1					
Nitrat	mg/L NO ₃	15.1				40	
Sulfat	mg/L SO ₄	207					
Fluorid	mg/L F	0.3				1.5	

N- und P-Verbindungen

Ammonium	mg/L NH ₄	<0.01				0.1 (ox) 0.5 (red)	
Nitrit	mg/L NO ₂	<0.005				0.1	
ortho-Phosphat	mg/L PO ₄	0.02					

Berechnete Grössen

freie Kohlensäure	mg/L CO ₂	34.8					
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO ₂	53.9					
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO ₂	-19.2					
Gleichgewichts-pH	pH	7.0					
Calciumcarbonat-Sättigungs- index	pH	0.2					

Organische Summenparameter

DOC	mg/L C	0.44				2 R (TOC)	
-----	--------	------	--	--	--	-----------	--

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)
Akkreditiert nach
ISO 17025
STS-Nr. 0064

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202008985

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema	41522						
Tag der Probenahme	18.09.20						
Entnahmezeit	08:54						

Pestizide A-L

Atrazin	µg/L	<0.02				0.1	
Desethylatrazin	µg/L	<0.02				0.1	

Pestizide M-Z

Simazin	µg/L	<0.02				0.1	
Terbutylazin	µg/L	<0.02				0.1	

Summe Pestizide

Summe Pestizide, nachgewiesene Substanzen (Wirkstoffe und relevante Abbauprodukte)	µg/L	<0.02				0.5	
---	------	-------	--	--	--	-----	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	1				100 (Fas- sung) 20 (nach Behandlung) n.n. (Verteil- netz) n.n. (Verteil- netz)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.					
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.					

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)
Akkreditiert nach
ISO 17025
STS-Nr. 0064

Probenbezeichnung	Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabo- hahn	Netzstelle Bollhof, Familie Lang				Referenzwert	
	TBDV TW (N)						
Proben-Nr. Bachema	41523	41524					
Tag der Probenahme	18.09.20	18.09.20					
Entnahmezeit	09:13	09:20					

Feldparameter

Temperatur	°C	20.3	20.8				
------------	----	------	------	--	--	--	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	4	5			300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	2	n.n.			n.n.	

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202008985

Probenbezeichnung	Schlössli- brunnen, Talquelle, eigene Dorf- brunnen- versorgung	41525	18.09.20	09:29	Referenzwert	
					TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema						
Tag der Probenahme						
Entnahmezeit						
Feldparameter						
Temperatur	°C	15.9				
Mikrobiologische Untersuchungsparameter						
Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	2				300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				n.n.

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)
Akkreditiert nach
ISO 17025
STS-Nr. 0064